Bericht zum Landesgesetzentwurf

Ein Beitritt Südtirols zum CERVIM, dem Forschungs-, Studien-, Schutz-, Koordinierungs- und Aufwertungszentrum für den Bergweinbau mit Sitz im Aostatal, wäre für die Weiterentwicklung des heimischen Weinbaus von besonderem Interesse. Die Bewirtschaftung von Steillagen und Terrassen ist mit erheblichen Herausforderungen verbunden. Zugleich leistet sie einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Kulturlandschaft und zur wirtschaftlichen Entwicklung der ländlichen Gebiete.

Eine Mitgliedschaft beim CERVIM würde die Zusammenarbeit mit anderen Weinbauregionen und Forschungseinrichtungen erleichtern. Der fachliche Austausch über geeignete Bewirtschaftungsverfahren, technische Neuerungen und die Aufwertung der Weine aus schwierigen Anbaulagen könnte dazu beitragen, den Südtiroler Bergweinbau zu stärken und seine besonderen Leistungen sichtbar zu machen.

Um einen solchen Beitritt ab 2027 zu ermöglichen, wird der vorliegende Gesetzentwurf eingebracht. Artikel 13 des Landesgesetzes vom 31. Dezember 1976, Nr. 58, erlaubt bereits die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen, die nach begründetem Urteil der Landesregierung wichtige Funktionen auch für das Land erfüllen oder denen das Land beigetreten ist. Diese Bestimmung soll um eine ausdrückliche Ermächtigung der Landesverwaltung zum Beitritt ergänzt werden.

Artikel 1 schafft diese gesetzliche Grundlage durch die Einfügung eines neuen Absatzes 1-*bis*. Die Ermächtigung bezieht sich auf die in Artikel 13 Absatz 1 genannten Körperschaften und Vereinigungen. Die Entscheidung über einen konkreten Beitritt bleibt der Landesregierung vorbehalten.

Artikel 2 sieht vor, dass die Umsetzung des Gesetzes ohne neue Ausgaben oder

Relazione sul disegno di legge provinciale

L’adesione della Provincia autonoma di Bolzano al CERVIM, Centro di Ricerca, Studi, Salvaguardia, Coordinamento e Valorizzazione per la Viticoltura Montana, con sede in Valle d’Aosta, rivestirebbe particolare interesse per l’ulteriore sviluppo della viticoltura altoatesina. La coltivazione della vite su pendii ripidi e terrazzamenti comporta notevoli difficoltà. Al tempo stesso, essa contribuisce in misura significativa alla conservazione del paesaggio culturale e allo sviluppo economico delle aree rurali.

L’adesione al CERVIM faciliterebbe la collaborazione con altre regioni viticole e con istituti di ricerca. Lo scambio di conoscenze ed esperienze sulle tecniche di coltivazione più idonee, sulle innovazioni tecnologiche e sulla valorizzazione dei vini provenienti da zone di coltivazione difficili potrebbe contribuire a rafforzare la viticoltura di montagna altoatesina e a dare maggiore visibilità al suo peculiare contributo.

Al fine di consentire tale adesione a partire dal 2027, si presenta questo disegno di legge. L’articolo 13 della legge provinciale 31 dicembre 1976, n. 58, consente già la concessione di contributi a enti e associazioni che, secondo il motivato giudizio della Giunta provinciale, svolgono funzioni importanti anche per la Provincia o ai quali la Provincia stessa ha aderito. Si propone di integrare tale disposizione con un’espressa autorizzazione all’Amministrazione provinciale ad aderire a tali enti e associazioni.

L’articolo 1 introduce questa base giuridica mediante l’inserimento di un nuovo comma 1-*bis*. L’autorizzazione riguarda gli enti e le associazioni di cui all’articolo 13, comma 1. La decisione in merito a una concreta adesione resta riservata alla Giunta provinciale.

L’articolo 2 prevede che all’attuazione della legge si provvede senza nuovi o maggiori oneri a carico del bilancio provinciale.

Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes erfolgt.

Artikel 3 bestimmt das Inkrafttreten am Tag nach der Kundmachung im Amtsblatt der Region.

L'articolo 3 stabilisce l'entrata in vigore della legge il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Technischer Bericht zur finanziellen Bestimmung

Der Gesetzentwurf ermächtigt die Landesverwaltung, den Körperschaften und Vereinigungen laut Artikel 13 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 31. Dezember 1976, Nr. 58, beizutreten. Er begründet keine Mitgliedschaft, ordnet keinen Beitritt an und begründet keine Zahlungspflicht. Aus der Ermächtigung selbst entstehen daher keine Ausgaben zulasten des Landeshaushaltes.

Relazione tecnica sulla disposizione finanziaria

Il disegno di legge autorizza l'Amministrazione provinciale ad aderire agli enti e alle associazioni di cui all'articolo 13, comma 1, della legge provinciale 31 dicembre 1976, n. 58. Esso non determina di per sé l'adesione ad alcun ente o associazione, non impone di aderire e non introduce obblighi di pagamento. Dall'autorizzazione in sé non derivano pertanto spese a carico del bilancio provinciale.

gez. Landtagsabgeordneter/f.to Consigliere provinciale
Dr. Josef Noggler

gez. Landtagsabgeordneter/f.to Consigliere provinciale
Franz Locher

gez. Landtagsabgeordneter/f.to Consigliere provinciale
Luis Walcher